

Biancaneve / Snow White

Cast In Order Of Appearance:

Regina
Mirror
Narrator
Biancaneve
Happy
Sleepy
Dopey
Doc
Principe

REGINA : Specchio magico, sono bella, no?
Mirror magic, I am beautiful, no?

MIRROR : No, Biancaneve è bella.
No, Biancaneve is beautiful.

stage direction: Biancaneve enters dragged by the hand by a servant.

REGINA : Uccidi Biancaneve!
You kill Biancaneve!

stage direction: Regina exits.

NARRATOR : Biancaneve scappa.
Biancaneve escapes.

stage direction: Servant frees Biancaneve.

stage direction: Servant exits.

NARRATOR : Biancaneve trova una casa.
Biancaneve finds a house.

BIANCANEVE : Oh! Una casa piccola!
Oh! A little house!

stage direction: Biancaneve goes into the house.

BIANCANEVE : Sette piatti, sette sedie . . .
 Seven plates, seven chairs . . .

stage direction: Seven dwarfs enter.

HAPPY : Sette nani!
 Seven dwarfs!

SLEEPY : Lavoriamo!
 We work!

DOPEY : Arrivederci!
 Goodbye!

stage direction: Dwarfs exit.

stage direction: Regina enters holding an apple.

REGINA : Questa è una buona mela.
 This is a good apple.

BIANCANEVE : Sì!
 Yes!

stage direction: Regina exits.

stage direction: Biancaneve takes a bite and falls to the ground.

stage direction: Dwarfs enter.

SLEEPY : La mela è cattiva!
 The apple is bad!

DOC : Povera Biancaneve.
 Poor Biancaneve.

DOPEY : Aiuto!
 Help!

stage direction: Principe enters.

PRINCIPE : Sono un principe.
 I am a prince.

stage direction: Principe kisses Biancaneve and she wakes up.

BIANCANEVE : Oh! Grazie.
 Oh! Thanks.

PRINCIPE : Ora tutti sono felice.
 Now all are happy.

Cappuccetto Rosso / Little Red Riding Hood

Cast In Order Of Appearance:

Mamma
Cappuccetto Rosso
Lupo
Narrator
Nonna
Cacciatore

MAMMA : Cappuccetto Rosso, vai dalla nonna.
 Cappuccetto Rosso, you go to the grandmother.

CAPPUCETTO ROSSO : Ciao, mamma.
 Bye, mamma.

stage direction: Mamma exits.

stage direction: Lupo enters.

CAPPUCETTO ROSSO : Ciao, Lupo, come stai?
 Hi, Lupo, how you stay?

LUPO : Bene, grazie. Dove vai?
 Well, thanks. Where you go?

CAPPUCETTO ROSSO : Mia nonna.
 My grandmother.

CENERENTOLA : Oh! Fata buona!
Oh! Good Fairy!

FATA : Faccio la magia!
I make the magic!

stage direction: Fata waves her wand and exits.

NARRATOR : La magia trasforma tutti.
The magic transforms all.

stage direction: Principe enters.

PRINCIPE : Sono il principe.
I am the prince.

CENERENTOLA : Oh! Mezzanotte!
Oh! Midnight!

stage direction: Cenerentola exits.

PRINCIPE : Aiuto!
Help!

stage direction: Page enters with a shoe.

PAGE : Ho trovato una scarpa!
I have found a shoe!

stage direction: Step-Sister 1 enters and tries on the shoe.

STEP-SISTER 1 : È stretta.
It's tight.

stage direction: Step-Sister 2 enters and tries on the shoe.

STEP-SISTER 2 : È stretta.
It's tight.

stage direction: Step-Mother enters and tries on the shoe.

STEP-MOTHER : È stretta.
 It's tight.

stage direction: Cenerentola enters and tries on the shoe.

CENERENTOLA : Perfetto!
 Perfect!

PAGE : Finalmente! Ecco la ragazza!
 Finally! Here is the girl!

stage direction: Everyone exits except Principe and Cenerentola.

PRINCIPE : Ti amo.
 You, I love.

CENERENTOLA : Ti amo anche.
 You, I love also.

Hansel e Gretel / *Hansel and Gretel*

Cast In Order Of Appearance:

**Papà
Hansel
Gretel
Narrator
Strega**

PAPÀ : Mangiate troppo. Ciao!
 You all eat too much. Bye!

stage direction: Papà exits.

HANSEL : Povera noi.
 Poor us.

GRETEL : Ho del pane.
 I have some bread.

stage direction: Gretel drops crumbs.

stage direction: Birds enter and eat the crumbs.

GRETEL : Ho paura.
 I have fear.

stage direction: Hansel points.

HANSEL : Che bella casa.
 What a beautiful house.

NARRATOR : È una casa di biscotti e cioccolati.
 It is a house of cookies and chocolates.

stage direction: Hansel and Gretel start eating the house.

GRETEL : Panna!
 Cream!

HANSEL : Canditi!
 Candies!

stage direction: Strega opens the door.

STREGA : Entrate, brutti bambini!
 You all enter, ugly children!

stage direction: Strega grabs them both.

NARRATOR : È una strega!
 It is a witch!

STREGA : Primo mangio Hansel, poi Gretel!
 First I eat Hansel, then Gretel!

stage direction: Strega starts a fire.

stage direction: Gretel pushes Strega into fire.

GRETEL : Entra, brutta stregga!
 You enter, ugly witch!

HANSEL : Brava! Scappiamo!
 Good job! We escape!

i tre porcellini / *The Three Piglets*

Cast In Order Of Appearance:

Porco Uno
Porco Due
Porco Tre
Lupo
Narrator

PORCO UNO : Ho fatto una casa di paglia.
 I have made a house of straw.

PORCO DUE : Ho fatto una casa di legno.
 I have made a house of wood.

PORCO TRE : Ho fatto una casa di mattoni.
 I have made a house of bricks.

stage direction: Lupo enters and approaches Porco Uno.

PORCO UNO : Oh no! Il lupo cattivo!
 Oh no! The bad wolf!

LUPO : Apri la porta.
 Open the door.

PORCO UNO : Aiuto!
 Help!

stage direction: Lupo blows on the door and it falls down.

stage direction: Porco Uno runs to Porco Due.

stage direction: Lupo follows Porco Uno.

LUPO : Apri la porta.
 Open the door.

PORCO UNO & DUE : Aiuto!
 Help!

stage direction: Lupo blows on the door and it falls down.

stage direction: Porco Uno & Due run to Porco Tre.

stage direction: Lupo follows them both.

LUPO : Apri la porta.
 Open the door.

PORCO TRE : No.

LUPO : Per favore?
 Please?

PORCO TRE : No.

LUPO : Una casa di mattoni: grrrrrrr!
 A house of bricks: grrrrrrr!

stage direction: Lupo exits.

NARRATOR : Il lupo non è felice.
 The wolf not is happy.

PORCO UNO, DUE
& TRE : Va bene! Viviamo!
 It goes well! We live!

tre fagioli magici / Three Magic Beans

Cast In Order Of Appearance:

Giacomo
Old Man
Mamma
Narrator
Gigante

GIACOMO : Vado al mercato con la mucca.
I go to the market with the cow.

stage direction: Giacomo waves to Mamma.
stage direction: Mamma waves back and exits.
stage direction: Old Man enters.

OLD MAN : Ecco tre fagioli magici.
Here are three beans magical.

GIACOMO : Prendi la mucca.
You take the cow.

stage direction: Old Man takes cow and exits.
stage direction: Mamma enters.

MAMMA : Stupido, una mucca per tre fagioli?
Stupid, a cow for three beans?

GIACOMO : Ma, mamma . . .
But, Mamma . . .

stage direction: Mamma scowls and moves to another spot.
stage direction: Giacomo throws down the beans and watches a stalk grow.

NARRATOR : Nasce una pianta alta.
It buds a plant tall.

GIACOMO : Magia! E una casa grande! Vado.
Magic! And a house big! I go.

stage direction: Giacomo climbs the stalk, enters Gigante's house and hides behind the table.
stage direction: Gigante enters with a sack of money and starts counting it on the table.

GIGANTE : Mi piace monete d'oro.
I like money of gold.

stage direction: Gigante falls asleep and starts snoring.

GIACOMO : Finalmente! Prendo le monete!
 Finally! I take the money.

stage direction: Giacomo steals the money and returns to Mamma.

GIACOMO : Ecco monete.
 Here is money.

MAMMA : Bravo! Ritorni.
 Good job! You return.

stage direction: Giacomo sneaks back into the sleeping giant's house.

stage direction: A hen and golden eggs appear.

GIACOMO : Una gallina? Con uove d'oro? Prendo!
 A hen? With eggs of gold? I take!

stage direction: Giacomo takes the hen and golden eggs back to Mamma.

GIACOMO : Ecco una gallina magica!

 Here is a magic hen!

MAMMA : Bravissimo! Ritorni.
 Really good job! You return.

stage direction: Giacomo sneaks back into the giant's house.

stage direction: A golden harp appears.

GIACOMO : Un'arpa d'oro? Prendo!
 A harp of gold? I take!

stage direction: Giacomo steals the harp.

stage direction: Gigante awakens and chases Giacomo.

GIACOMO : Aiuto! Il gigante!
 Help! The giant!

GIGANTE : Ladro! Ti mangio!
 Thief! You, I eat!

stage direction: Giacomo grabs a hatchet and chops down the stalk.

GIACOMO : Ciao, gigante.
 Bye, giant.

stage direction: Gigante falls to the ground.

stage direction: Mamma rushes to Giacomo.

MAMMA : Giacomo, mio eroe!
 Jack, my hero!